



Krajský úřad
Jihočeský kraj

Odbor životního prostředí, zemědělství a lesnictví
Oddělení IPPC a EIA



KUCBX01L04Q4

Naše č. j.: KUJCK 28315/2026
Sp. Zn.: OZZL 5215/2026/jikor SO
Vyřizuje: Ing. Jitka Kořínková
Telefon: 386720623
E-mail: korinkova@kraj-jihocesky.cz
Datum: 2. 3. 2026

OBEČNÍ ÚŘAD KVELDA 17, okres Prachatice		Skartační značka: 6/5
Došlo dne: 2. 3. 2026	Příloh: 1	Ukl. znak: 390
Čís. jedn.: 142/26		
Číslo doručení: DS		Zpracovatel: LA

Rozhodnutí

DORUČOVANÉ VEŘEJNOU VYHLÁŠKOU

Krajský úřad Jihočeského kraje, odbor životního prostředí, zemědělství a lesnictví, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice (dále jen „krajský úřad“), jako příslušný správní orgán podle § 67 odst. 1 písm. g) zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů, a podle ust. § 22 písm. a) zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o posuzování vlivů na životní prostředí), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), na základě oznámení, které podal Mgr. Ladislav Szutányi a Mgr. Romana Szutányi oba bytem K Závorám 183/9, Točná, 143 00 Praha 4, zastoupení na základě plné moci Vladimírem Šimoníkem, nám. 5. května 110, 389 01 Vodňany – Vodňany II, IČO 734 87 732, obdržených vyjádření a kritérií pro zjišťovací řízení uvedených v příloze č. 2 k zákonu,

rozhodl

podle ust. § 7 odst. 6 zákona, že záměr „VRT PRO TEPELNÉ ČERPADLO – 1 x 150m, Kvilda – č.p. 163, p.č. st.150 v k.ú. Kvilda“ nemůže mít významný vliv na životní prostředí a nebude posuzován podle zákona.

Identifikační údaje

1. Název záměru a jeho zařazení podle přílohy č. 1 k zákonu:

VRT PRO TEPELNÉ ČERPADLO – 1 x 150m, Kvilda – č.p. 163, p.č. st.150 v k.ú. Kvilda

Bod 14 „Hlubinné geotermální vrtu a hloubkové vrtu pro zásobování vodou u vodovodů s hloubkou od stanoveného limitu (200 m).“ kategorie II přílohy č. 1 k zákonu, resp. podlimitní záměr podle § 4 odst. 1 písm. e) zákona.

2. Kapacita (rozsah) záměru:

Předmětem záměru je realizace jednoho geotermálního vrtu o konečné hloubce 150 m.

Vrtné průměry: Vrt bude hlouben počátečním průměrem 190 mm, konečný průměr bude 140 mm

Výstroj vrtu: dvouokruhový kolektor zhotovený z PE hadic 4 x 32 x 3,0 mm PE 100 RC PN 16.

3. Umístění záměru:

Kraj: Jihočeský
Obec: Kvilda
Katastrální území: Kvilda
Pozemky parcelní č.: st. 150

Identifikátor DS: kdib3r

e-podatelna: posta@kraj-jihocesky.cz

T 386 720 111

www.kraj-jihocesky.cz

IČ: 70890650

DIČ: CZ70890650

U Zimního stadionu 1952/2

370 01 České Budějovice

4. Charakter záměru a možnost kumulace s jinými záměry:

Záměrem je jeden hloubkový vrt pro tepelné čerpadlo. Účelem stavby je využití tepelné energie zemské kůry pomocí tepelného čerpadla typu země-voda k vytápění (popř. chlazení) stávajícího rodinného domu. Bez kumulace s jinými záměry.

5. Stručný popis technického a technologického řešení:

Vrtné práce pro sledovaný záměr budou provedeny vrtným průměrem cca 140 mm. Ve svrchní části tvořené kvartérními sedimenty a zvětralým skalním podložím však bude vrt vrtán jádrově vrtným průměrem 190 mm. V tomto nepevnějším úseku bude vrt zároveň propažen pracovní ocelovou pažnicí průměru 178 mm. Lze předpokládat, že toto dočasné propažení bude provedeno do hloubky max. cca 10 m. Dále budou vrtné práce prováděny vrtným průměrem 140 mm v nezapaženém vrtu za použití vrtné technologie pracující na principu rotačně příklepového bezjádrového vrtání s výplachem stlačeným vzduchem. Do vrtného stvolu bude po odvrtání osazen dvouokruhový kolektor zhotovený z PE hadic 4 x 32 x 3,0 mm PE 100 RC PN 16. Kolektor bude z vrtu vyveden v hloubce cca 1,2 m do prostoru, ve kterém bude umístěno vlastní tepelné čerpadlo. Horizontální propojení mezi vrtem a rodinným domem v celkové délce cca 6,0 m bude provedené z hadic PE 100 RC, d40 mm. PE hadice umístěné ve vrtu tvoří po napojení k tepelnému čerpadlu uzavřený hydraulický okruh, který jímá nízkopotenciální geotermální teplo pro tepelné čerpadlo. Přenosovým médiem uzavřeným v kolektoru je nemrznoucí směs, tvořená přírodním (obilným) lihem, který je denaturován 1 až 2% metylalkoholu, čímž je zajištěna ekologická bezpečnost systému při případné poruše a úniku přenosového média. Při uvažované hloubce vrtu a jeho vzdálenosti od vlastního tepelného čerpadla, tvoří náplň celého systému cca 400 l nemrznoucí směsi, kterou tvoří z cca 30 % výše popsaný obilný lih. Eventuelní netěsnost kolektoru v době jeho provozu je signalizována poklesem tlaku na manometru umístěném při tepelném čerpadlu. V průběhu montáže kolektoru je jeho těsnost podrobena tlakové zkoušce, a to před konečným vystrojením vrtu. Mezikruží vlastního vrtu a použitých PE hadic bude vyplněno jílocementovou, případně bentonitovou směsí. Tato „izolační“ výplň vrtného stvolu slouží jednak pro zajištění lepšího přenosu tepelné energie k zemním sondám a zároveň brání k pohybu podzemních vod ve vertikálním směru prostřednictvím vrtného stvolu. To znamená, že se dokončený vrt využívá pro tepelné čerpadlo při tomto systému vytápění nikterak neúčastní hydrogeologického režimu. Protože pro využití tepelné energie nebude čerpána podzemní voda, nebudou narušeny z dlouhodobého pohledu hydrogeologické poměry zájmového území.

6. Oznamovatel:

Mgr. Ladislav Szuťányi a Mgr. Romana Szuťányi oba bytem K Závorám 183/9, Točná

7. Zpracovatel oznámení:

Vladimír Šimoník, nám. 5. května 110, 389 01 Vodňany - Vodňany II, IČO 734 87 732

Odůvodnění

1. Odůvodnění vydání rozhodnutí a úvahy, kterými se příslušný úřad řídil při hodnocení kritérií uvedených v příloze č. 2 k zákonu:

Výstavbou ani provozem záměru nedojde k významnému zásahu do životního prostředí, ani nedojde k ohrožení zdraví obyvatel. Záměr tak, jak je popsán není zdrojem žádných větších vlivů na životní prostředí a zdraví obyvatel. Celkový přehled všech vlivů a zhodnocení jejich významnosti viz dále body I., II. a III. odůvodnění rozhodnutí. Z hlediska současné úrovně zatížení území lze, s ohledem na charakter záměru, považovat záměr ve vztahu k ochraně životního prostředí a veřejného zdraví za přijatelný. Proces posuzování vlivů na životní prostředí posuzuje realizaci záměru z hlediska akceptovatelnosti a únosnosti území. Z hlediska tohoto nebyl nalezen natolik závažný faktor, který by bránil realizaci předloženého záměru při předpokladu plnění všech relevantních povinností daných platnou legislativou. V oznámení záměru jsou konkretizovány všechny charakteristiky a ukazatele vlivů záměru na životní prostředí

požadované v příloze č. 3 k zákonu. Předložené oznámení je zpracováno na úrovni stávajících podkladů, zejména projektové dokumentace záměru, legislativních předpisů a rešerše základních složek životního prostředí. Na základě vyhodnocení kritérií uvedených v příloze č. 2 k zákonu, oznámení záměru a vyjádření k němu uplatněných, dospěl příslušný úřad k závěru, že záměr nemá významný negativní vliv na životní prostředí a nepodléhá posuzování podle zákona.

I. Charakteristika záměru

Předmětem záměru je realizace jednoho vrtu pro tepelné čerpadlo o konečné hloubce 150 m. Výstavba a provoz záměru nezpůsobí významné využívání přírodních zdrojů, znečišťování životního prostředí a není spjat s významnou produkcí odpadů a emisí rušivých vlivů. Vzhledem k charakteru záměru nelze předpokládat riziko havárií většího rozsahu.

II. Umístění záměru

Záměr se nachází u stávajícího objektu v zastavěném území obce Kvilda. Záměr je realizován v zóně kulturní krajiny Národního parku (NP) Šumava, v Evropsky významné lokalitě (EVL) Šumava a Ptačí oblasti (PO) Šumava, jeho realizace však není v kolizi se zájmy ochrany přírody a krajiny v těchto územích. Záměr nezasahuje do žádného významného krajinného prvku (VKP) a do žádného z prvků územního systému ekologické stability (ÚSES). Vrt se nachází v chráněné oblasti přirozené akumulace vod Šumava (CHOPAV Šumava), ale jeho realizace není v rozporu s podmínkami ochrany tohoto chráněného území pro akumulaci podzemních vod. Záměr nezasahuje do stanoveného záplavového území. V lokalitě záměru nedochází k překračování žádného z limitů pro sledované škodliviny v ovzduší. Záměr je realizován mimo území historického, kulturního nebo archeologického významu.

III. Charakteristika předpokládaných vlivů záměru na obyvatelstvo a životní prostředí

Vlivy na ovzduší a klima

Při realizaci záměru může docházet ke zvýšené prašnosti v blízkém okolí záměru. Působení tohoto plošného zdroje znečištění bude, vzhledem ke krátké době vrtných prací, velikosti záměru a vzdálenosti od obytné zástavby, málo významné. Pozitivní vliv stavby na životní prostředí spočívá ve využití geotermální energie pro vytápění, jako obnovitelného zdroje energie. Realizovaný vrt nebude zdrojem emisí. Příspěvek záměru ke změnám klimatu je nulový.

Vlivy na hlukovou situaci a event. další fyzikální a biologické charakteristiky

V průběhu realizace záměru lze očekávat, že bezprostřední okolí bude krátkodobě zatíženo hlukem. Působení hluku z realizace záměru bude, vzhledem ke krátké době vrtných prací, velikosti záměru a vzdálenosti od obytné zástavby, málo významné. Realizovaný vrt nebude samostatně zdrojem hluku.

Vlivy na obyvatelstvo včetně sociálně ekonomických vlivů

Vzhledem k charakteru záměru nelze předpokládat vznik negativních vlivů na obyvatelstvo a veřejné zdraví. Realizace a ani následný provoz záměru znatelně nezmění stávající situaci v lokalitě.

Vlivy na povrchové a podzemní vody

Ze závěrů hydrogeologického posudku, který byl přílohou oznámení, vyplývá, že vrtné práce neovlivní negativně stávající vodní režim v okolí. Případné ovlivnění vodního režimu při provádění vrtů pro tepelná čerpadla hrozí obecně, pouze po dobu průběhu vlastních vrtných prací, kdy je přítok do vrtu odčerpáván tlakovým vzduchem vrtné soupravy. Lze předpokládat, že celková doba průběhu technických prací na vrtu se bude pohybovat na úrovni cca 1 – 2 dny. V průběhu takto krátké doby a v daných hydrogeologických podmínkách lze prakticky vyloučit jakoukoli možnost dlouhodobého ovlivnění vodního režimu v okolí. Po ukončení vrtných prací a provedeném utěsnění vrtného stvolu se celé území vrací do původní neovlivněné situace. V okolí projektovaného vrtu v oblasti možného dočasného ovlivnění úrovně hladiny v průběhu hloubení vrtu se nenalézají jímací objekty podzemní vody. Vrt pro tepelné čerpadlo je navržen pro systém země-voda, tudíž podzemní voda nebude odčerpávána a ovlivnění okolních zdrojů podzemních vod se provozem záměru nepředpokládá. K negativnímu ovlivnění kvality podzemních vod by mohlo dojít v průběhu provozu tepelného čerpadla v případě havarijního úniku přenosového média. Z tohoto důvodu bude po instalaci oběhového systému do vrtu a navržené tamponáži provedena na kolektoru tlaková

zkouška. Primární okruh bude vybaven zařízením, které v případě poklesu tlaku vypne oběhové čerpadlo a signalizuje poruchu systému. Přenosovým médiem uzavřeným v kolektoru je nemrznoucí směs na bázi kombinace vody a ethanolu. V případě úniku média by vzhledem k jeho objemu došlo pouze k lokální kontaminaci prostředí v bezprostřední blízkosti vrtu. Vzhledem k povaze média by tato kontaminace měla zcela minimální hygienický dopad na okolní prostředí s ohledem na možná rizika pro lidské zdraví a životní prostředí a byla by v krátké době odbourána ředěním kontaminantu a biochemickými degradačními procesy. Realizací záměru nedojde ke změnám stávajících odtokových poměrů v území. Splaškové a technologické vody provozem záměru nevznikají. Záměr se nachází v CHOPAV Šumava, ale jeho realizace není v rozporu s podmínkami ochrany tohoto území. Vliv na povrchové a podzemní vody je hodnocen jako malý.

Vlivy na půdu

Pozemek na, kterém bude záměr realizován není součástí zemědělského půdního fondu (ZPF) a je veden v katastru nemovitostí jako zastavěná plocha a nádvoří. Pozemky určené k plnění funkcí lesa (PUPFL) nebudou záměrem dotčeny. Během stavby budou používány strojní stavební mechanismy a dopravní prostředky v odpovídajícím technickém stavu tak, aby nedocházelo k unikům a úkapům ropných produktů. Rozsah a významnost vlivu záměru na půdu lze hodnotit jako malý.

Vlivy na horninové prostředí a přírodní zdroje

Záměrem dotčený pozemek leží mimo ložiska nerostných surovin, registrovaná poddolovaná nebo sesuvná území. Přírodní zdroje ani zdroje nerostných surovin nebudou záměrem dotčeny. Záměrem nebudou poškozeny geologické ani paleontologické památky. Ovlivnění horninového prostředí a přírodních zdrojů lze z hlediska rozsahu hodnotit jako malé.

Vlivy na faunu, flóru a ekosystémy

Geotermální vrt bude realizován v zóně kulturní krajiny NP Šumava, v EVL Šumava a PO Šumava v bezprostřední blízkosti stávajícího objektu rodinného domu v zastavěném území obce Kvilda. Realizací a provozem záměru nelze vzhledem k jeho charakteru a umístění předpokládat významné ovlivnění zvláště chráněných druhů rostlin a živočichů dle vyhlášky č. 395/1992 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, v platném znění. Biodiverzita širší lokality nebude realizací záměru ovlivněna. Záměrem nebude přímo dotčen žádný významný krajinný prvek (VKP) ani ovlivněna funkčnost prvků územního systému stability (ÚSES). Příslušný úřad také vyloučil, že by uvedený záměr mohl mít samostatně nebo ve spojení s jinými záměry nebo koncepcemi významný vliv na příznivý stav předmětu ochrany nebo celistvost evropsky významných lokalit nebo ptačích oblastí. Vlivy záměru na faunu a floru jsou malé.

Vlivy na krajinu

Z hlediska ochrany krajinného rázu se jedná o realizaci geotermálního vrtu u stávajícího objektu v zastavěném území obce Kvilda. Záměr nebude mít vzhledem ke svému charakteru zaznamenatelný vliv na okolní krajinu a krajinný ráz.

Vlivy na hmotný majetek a kulturní památky

Záměrem nebudou přímo ovlivněné žádné kulturní památky ani kulturní hodnoty nemateriálního charakteru nebudou dotčeny.

Celkově byly v oznámení negativní vlivy realizace záměru na jednotlivé složky životního prostředí vyhodnoceny jako akceptovatelné.

2. Úkony před vydáním rozhodnutí:

Krajský úřad obdržel dne 13. 1. 2026 oznámení záměru „VRT PRO TEPELNÉ ČERPADLO – 1 x 150m, Kvilda – č.p. 163, p.č. st.150 v k.ú. Kvilda“, které podal Mgr. Ladislav Szufányi a Mgr. Romana Szufányi oba bytem K Závorám 183/9, Točná, 143 00 Praha 4, zastoupení na základě plné moci Vladimírem Šimoníkem,

nám. 5. května 110, 389 01 Vodňany – Vodňany II, IČO 734 87 732. Oznámení podle přílohy č. 3 k zákonu zpracoval Vladimír Šimoník, nám. 5. května 110, 389 01 Vodňany - Vodňany II, IČO 734 87 732. Předložené oznámení splňovalo náležitosti dle § 6 odst. 5 zákona, proto příslušný úřad zahájil zjišťovací řízení dopisem č. j.: KUJCK 8889/2026 ze dne 20. 1. 2026. Informace o zahájení zjišťovacího řízení byla v souladu s § 16 zákona zveřejněna na úřední desce Krajského úřadu Jihočeského kraje dne 20. 1. 2026 a na úřední desce obce Kvilda dne 20. 1. 2026. Zároveň bylo oznámení rozesláno k vyjádření dotčeným správním orgánům a dotčeným územním samosprávným celkům. Rovněž bylo oznámení záměru, vč. informace o probíhajícím zjišťovacím řízení, zveřejněno na internetových stránkách České informační agentury životního prostředí (<http://www.cenia.cz/eia>) - kód záměru JHC 1222. Lhůta pro vyjádření k oznámení byla do 19. 2. 2026. Cílem zjišťovacího řízení je u záměrů a jejich změn uvedených v § 4 odst. 1 písm. b) až h) zákona zjištění, zda mohou mít významný vliv na životní prostředí, případně zda záměr může samostatně nebo ve spojení s jinými mít významný vliv na předmět ochrany nebo celistvost evropsky významné lokality nebo ptačí oblasti, a tedy podléhá posouzení vlivů záměru na životní prostředí podle tohoto zákona. Při určování, zda záměr nebo jeho změna může mít významné vlivy na životní prostředí, přihlíží příslušný úřad vždy k povaze a rozsahu záměru, k jeho umístění, k obdrženým vyjádřením a k okolnosti, zda záměr nebo jeho změna dosahuje svou kapacitou limitních hodnot uvedených v příloze č. 1 k zákonu u záměrů příslušného druhu kategorie II.

3. Podklady pro vydání rozhodnutí:

- Oznámení záměru „VRT PRO TEPELNÉ ČERPADLO – 1 x 150m, Kvilda – č.p. 163, p.č. st.150 v k.ú. Kvilda“ zpracované v lednu 2026 dle přílohy č. 3 k zákonu Vladimírem Šimoníkem, včetně dokumentace stavby a hydrogeologického posudku vrtu pro tepelné čerpadlo (GEKON, spol. s r.o., listopad 2025)
- Vyjádření uvedená v bodě 4

Krajský úřad obdržel k oznámení záměru od dotčeného správního orgánu souhlasné vyjádření bez připomínek. Žádné z obdržených vyjádření neobsahovalo požadavek na posuzování záměru. Dotčené územní samosprávné celky, veřejnost a dotčená veřejnost dle § 3 písm. i) bodu 2 zákona se k oznámení nevyjádřily. Z obdržených vyjádření vyplývá, že k záměru nebyly vzneseny závažné připomínky, které by nebylo možno v následujících fázích přípravy záměru účinně a beze zbytku řešit, a které by zásadním způsobem zpochybnilly nebo bránily případné realizaci záměru. Příslušný úřad tedy na základě výše uvedeného nepovažuje za nutné, aby záměr byl posuzován podle zákona, neboť vlivy na jednotlivé složky životního prostředí a veřejné zdraví jsou jednoznačně určeny a není potřeba je v dalším procesu posuzování upřesňovat a doplňovat.

4. Seznam subjektů, jejichž vyjádření příslušný úřad obdržel v rámci zjišťovacího řízení v zákonné lhůtě:

- Krajská hygienická stanice Jihočeského kraje se sídlem v Českých Budějovicích vyjádření ze dne 27.01.2026, č. j.: KHSJC 01035/2026/HOK.PI-PT-ST

5. Vypořádání vyjádření obdržených v průběhu zjišťovacího řízení:

Krajská hygienická stanice Jihočeského kraje (KHS) nemá k záměru žádné připomínky a nepožaduje posouzení záměru.

Vypořádání: Vzhledem k obsahu vyjádření ponecháno bez komentáře.

Poučení

Proti tomuto rozhodnutí může podat odvolání k Ministerstvu životního prostředí, Odboru výkonu státní správy I, oddělení České Budějovice, oznamovatel a dotčená veřejnost uvedená v § 3 písm. i) bodě 2 zákona a dotčené územní samosprávné celky, a to do 15 dnů ode dne jeho doručení podáním učiněným u Krajského úřadu Jihočeského kraje, odboru životního prostředí, zemědělství a lesnictví, U Zimního

stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice. Splnění podmínek podle § 3 písm. i) bodu 2 zákona musí dotčená veřejnost doložit v odvolání. Za doručenou se písemnost považuje patnáctým dnem po datu vyvěšení na úřední desce Krajského úřadu Jihočeského kraje.

Ing. Zdeněk Klimeš
vedoucí odboru

Obec Kvilda se žádá o vyvěšení tohoto rozhodnutí na místě k tomu určeném po dobu stanovenou zákonem (minimálně 15 dnů) a poté o zaslání vyznamení o vyvěšení Krajskému úřadu Jihočeského kraje, odboru životního prostředí, zemědělství a lesnictví. Po stejnou dobu bude rozhodnutí vyvěšeno na úřední desce Krajského úřadu Jihočeského kraje a zveřejněno též způsobem umožňujícím dálkový přístup.

Záznam o zveřejnění:

Vyvěšeno dne:

Sejmuto dne:

Úřad vyvěšující písemnost na úřední desku tímto potvrzuje, že písemnost byla současně zveřejněna i způsobem umožňujícím dálkový přístup podle ustanovení § 25 odst. 2 správního řádu.

Razítko a podpis:

Rozdělovník

Oznamovatel

- Mgr. Ladislav Szuťányi a Mgr. Romana Szuťányi oba bytem K Závorám 183/9, Točná, 143 00 Praha 4 prostřednictvím Vladimír Šimoník, nám. 5. května 110, 389 01 Vodňany - Vodňany II – DS

Dotčené územní samosprávné celky

- Jihočeský kraj, k rukám člena rady Ing. Davida Štojdla, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice – zde
- Obec Kvilda, Kvilda 17, 384 93 Kvilda – DS, *se žádostí o zveřejnění na úřední desce po dobu nejméně 15 dní*

Dotčené správní úřady

- Městský úřad Vimperk, odbor životního prostředí, Steinbrenerova 6, 385 17 Vimperk – DS
- Krajská hygienická stanice Jihočeského kraje, Územní pracoviště Prachatice, Hradební 435, Prachatice II, 383 01 Prachatice – DS
- Správa Národního parku Šumava, 1. máje 260, 385 01 Vimperk – DS
- Obvodní báňský úřad pro území krajů Plzeňského a Jihočeského, Hřimálého 11, 301 00 Plzeň

Obdrží se žádostí o zveřejnění po dobu nejméně 15 dnů

- Jihočeský kraj, prostřednictvím Krajského úřadu Jihočeského kraje, odbor kancelář ředitele, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice